123 — 23

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province Ontario District No. Thunder Bay S. District No. 6 Enumeration District / District du recenseur No. 12 dans Fort William (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. E. O'Donnell Enumerator. / Recenseur. June 5th & 6th

Page 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.					WAGE EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.								
Dwelling House.	Family, reckoned as in 1901.	Name of each person in family, household, or institution.	Place of habitation, (Township or village, town or city, and Province; Ward of some cities; and for suburban municipalities or townships or parishes, Street and house number if in city, town or village. Rural districts, Lot or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married or widowed.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or Territory.)	Year of immigration to Canada. If naturalized.	Year of naturalization. If foreigner as alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	If working on own account (for themselves)	State where person is employed, whether in city, town, township or village.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at all other occupations.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Tax of purchase tax levied on the liquor.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language usually spoken.	Can speak the English language.	Can speak the French language.	Can neither speak English nor French.	Blind.	Deaf-mute.
SUBSCRIPTION DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Logements	Familles, réunies ou séparées.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile, (Canton ou paroisse, ville, ville et village. Dans les cités, et les villes, le numéro de la maison et le nom de la rue, le village ou le canton. Dans les districts ruraux, le lot ou autre désignation.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier différent de l'emploi principal, ou à domicile, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (pour lui-même)	Maintenance de la personne, si elle travaille ailleurs que dans la ville, village, township ou paroisse susmentionné.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou à la place.	Nombre de semaines à l'emploi principal dans la localité.	Heures par semaine à l'emploi principal.	Heures par semaine à d'autres emplois.	Gain total pour services supplémentaires ou de nature différente de l'emploi principal.	Gain total pour services dans l'emploi principal ou du métier.	Taxe d'achat sur les spiritueux prélevée sur les articles achetés.	Sur la vie.	Contre accidents ou maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue maternelle parlée.	Sait parler l'anglais.	Sait parler le français.	Ne sait parler ni l'anglais ni le français.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1		Kotorinsky, Dinko	Fort William	M	Head	M	November	1877	33	Galicia	1903		Austrian	Austrian	R. Catholic	Baker																	Yes	Yes	Polish					
2		" Palla	" "	F	Wife	M	Woman	1887	24	Galicia	1903		Austrian	Austrian	R. Catholic																		Yes	No	Polish					
3		" John	" "	M	Son	S	March	1909	4				Austrian	Canadian	R. Catholic																		Yes	No	Polish					
4		" William	" "	M	Son	S	August	1907	3				Austrian	Canadian	R. Catholic																		Yes	No	Polish					
5		" Stephan	" "	M	Son	S	September	1908	2				Austrian	Canadian	R. Catholic																		Yes	No	Polish					
6		Werstiuk, Matthew	" "	M	Lodger	S	January	1889	22	Galicia	1907		Austrian	Austrian	R. Catholic	Baker			Yes		Mr Bakery	52		70	8	560						Yes	Yes	Polish					
7		Lenysta, Peter	" "	M	Lodger	S	March	1891	20	Galicia	1907		Austrian	Austrian	R. Catholic	Baker			Yes		Mr Bakery	52		70	8	560						Yes	No	Polish					
8		Kobolinsky, Antony	" "	M	Lodger	S	June	1886	44	Galicia	1908		Austrian	Austrian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				Yes	Yes	Polish					
9		Greenecoat, John	" "	M	Lodger	Sr	April	1883	28	Galicia	1908		Austrian	Austrian	R. Catholic	Labourer			Yes		Fort Shed	20		60		492		20½				Yes	No	Russian					
10	48 51	Sondato, Giuseppe	" 519	M	Head	M	May	1871	40	Italian	1907		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				Yes	No	Italian					
11		" Luisa	" "	F	Wife	M	October	1886	42	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic	none																	Yes	No	Italian					
12		Fantessa, Antonio	" "	M	Lodger	S	May	1886	50	Italy	1906		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				Yes	Yes	Italian					
13		Turchetta, Giuseppe	" "	M	Lodger	S	June	1889	26	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				Yes	No	Italian					
14		Vetesa, Albert	" "	M	Lodger	S	March	1894	27	Italy	1908		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				Yes	No	Italian					
15		Fiamo, Dominica	" "	M	Lodger	S	July	1887	23	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				No	No	Italian					
16		Pravot, Angelo	" "	M	Lodger	M	October	1884	26	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes														Yes	No	Italian					
17		Luigi, Bernard	" "	M	Lodger	M	May	1887	37	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				Yes	Yes	Italian					
18		Debortoli, Antonio	" "	M	Lodger	M	April	1885	36	Italy	1909		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				Yes	Yes	Italian					
19		Debortoli, Louis	" "	M	Lodger	S	July	1889	21	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				Yes	Yes	Italian					
20	44 52	Colosimo, Frank	" 521	M	Head	M	April	1884	27	Italy	1905		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	40		60		648		27				No	No	Italian					
21		" Celia	" "	F	Wife	M	April	1895	16				Italian	Canadian	R. Catholic	none																	Yes	Yes	Italian					
22		" Joseph	" "	M	Son	S	May	1911					Italian	Canadian	R. Catholic																		Yes	No	Italian					
23	50 53	Klinitki, John	" 523	M	Head	M	January	1873	38	Galicia	1905		Austrian	Austrian	R. Catholic	Labourer			Yes		Tobacco	50		60		750		25				Yes	Yes	Russian					
24		" Mary	" "	F	Wife	M	May	1891	20	Galicia	1906		Austrian	Austrian	R. Catholic	none																	Yes	Yes	Russian					
25		" Frank	" "	M	Son	S	March	1910	1				Austrian	Canadian	R. Catholic																		Yes	No	No					
26		Vanko, Joseph	" "	M	Lodger	M	February	1876	50	Galicia	1911		Austrian	Austrian	R. Catholic	Labourer			Yes		Railroad	52		60		780		25				No	No	Slavish					
27	51 54	Dalesandro, Pete	" 525	M	Head	M	March	1884	44	Italy	1904		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Railroad	52		60		780		25				Yes	Yes	Italian					
28		" Jennetta	" "	F	Wife	M	May	1885	26	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic	none																	Yes	Yes	Italian					
29		" Joseph	" "	M	Son	S	August	1908	2	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic																		No	No	Italian					
30		" Edmila	" "	M	Son	S	August	1898	12	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic	none																	Yes	Yes	Italian					
31		" Julia	" "	F	Servante	S	August	1893	7	Italy	1910		Italian	Italian	R. Catholic	none																	10	Yes	Yes	Italian					
32		Faure, Albert	" "	M	Lodger	S	November	1888	22	Italy	1906		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Railroad	40		60		660		25				10	Yes	Yes	Italian					
33		Crispia, Giovanni	" "	M	Lodger	S	June	1889	41	Italy	1909		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Railroad	40		60		660		25					Yes	Yes	Italian					
34		Perrigno, Pasquale	" "	M	Lodger	S	May	1889	42	Italy	1909		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Railroad	40		60		660		25					Yes	Yes	Italian					
35		Canale, Antonio	" "	M	Lodger	S	April	1891	40	Italy	1906		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		New Helen	40		60		660		25					No	No	Italian					
36		Vaperzo, Giuseppe	" "	M	Lodger	S	January	1887	24	Italy	1909		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Railroad	40		60		660		25					No	No	Italian					
37		Berardi, Vincenzo	" "	M	Lodger	S	May	1883	38	Italy	1908		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Quarry	30		60		480		25					No	No	Italian					
38	52 55	Sintinaglia, Giovanni	" 527	M	Head	M	May	1884	27	Italy	1904		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Fort Shed	40		60		660		25					No	No	Italian					
39		" Elvira	" "	F	Wife	M	June	1885	25	Italy	1905		Italian	Italian	R. Catholic	none																	Yes	Yes	Italian					
40		" Ines	" "	F	Daughter	S	July	1907	3				Italian	Canadian	R. Catholic																		No	No	Italian					
41		" Daniele	" "	M	Son	S	December	1910	6				Italian	Canadian	R. Catholic																		No	No	No					
42		" Archangelo	" "	M	Lodger	S	March	1891	20	Italy	1907		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Fort Shed	40		60		660		25					No	No	Italian					
43		Roccola, Giovanni	" "	M	Lodger	M	June	1885	45	Italy	1903		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Fort Shed	40		60		660		25					No	No	Italian					
44		Grevisan, Pietro	" "	M	Lodger	S	December	1888	22	Italy	1906		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Coal Dock	50		60		825		27½					Yes	Yes	Italian					
45		Mignatti, Romulo	" "	M	Lodger	S	July	1884	26	Italy	1904		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Fort Shed	40		60		552		23					Yes	Yes	Italian					
46		Del Bianco, Raimondo	" "	M	Lodger	S	April	1890	21	Italy	1906		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Fort Shed	40		60		552		23					Yes	Yes	Italian					
47	(Crossed out)	[illegible]	" "	M	Lodger	S	August	1890	20	Italy	1909		Italian	Italian	R. Catholic	Labourer			Yes		Fort Shed	40		60		552		23					Yes	Yes	Italian					
48	56	Rotzella, Luke	" 531	M	Head	M	July	1883	45	Austria	1910		Austrian	Austrian	R. Catholic	Butcher			Yes		Butcher Shop	52		65		600													
49		" Fanny	" "	F	Wife	M	June	1884	46	Austria	1911		Austrian	Austrian	R. Catholic	none																								
50		" Joseph	" "	M	Son	M	June	1884	26	Austria	1909		Austrian	Austrian	R. Catholic	Labourer			Yes		Fort Shed	40		60		552		23											